



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международная  
конвенция по карантину  
и защите растений

R-09  
2021

RUS

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИССИИ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ R-09

# Безопасность оказания продовольственной и других видов гуманитарной помощи: недопущение интродукции вредных организмов растений в условиях чрезвычайных ситуаций

ПРИНЯТ 2021 | ОПУБЛИКОВАН 2021

Подготовлен Секретариатом  
Международной конвенции по карантину и защите растений (Мккзр)

Обязательная ссылка:

Секретариат МККЗР. 2021. *Безопасность оказания продовольственной и других видов гуманитарной помощи: недопущение интродукции вредных организмов растений в условиях чрезвычайных ситуаций*. Рекомендация Комиссии по фитосанитарным мерам №9. Рим. ФАО от имени Секретариата Международной конвенции по карантину и защите растений.

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их принадлежности, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

© ФАО, 2021



Некоторые права защищены. Настоящее произведение создано по лицензии Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

По этой лицензии допускаются копирование, распространение и адаптация настоящего произведения в некоммерческих целях при условии надлежащего указания настоящего документа. При любом использовании настоящего произведения ничто не должно давать основания предполагать, что ФАО одобряет какие-либо конкретные организации, продукты или услуги. Использование логотипа ФАО не допускается. В случае адаптации настоящего произведения требуется получить лицензию Creative Commons или аналогичную. В случае перевода настоящего произведения на другие языки помимо требуемого указания на настоящее произведение следует приводить ограничительная оговорку следующего содержания: "Настоящий перевод выполнен не Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). ФАО не несет ответственности за содержание и качество настоящего перевода. В случае разночтений следует руководствоваться оригинальным изданием на английском языке".

Споры, возникающие в связи с лицензией, которые не удалось урегулировать по обоюдному согласию, разрешаются на основе посредничества и арбитражного разбирательства, как это предусмотрено статьей 8 лицензии, если настоящим текстом не предусмотрено иное. Применяется согласительный регламент Всемирной организации интеллектуальной собственности <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>, а любое арбитражное разбирательство проводится в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

**Материалы третьих сторон.** Пользователи, желающие повторно использовать содержащиеся в настоящем произведении материалы, связанные с какой-либо третьей стороной, как то таблицы, рисунки или изображения, обязаны сами установить, требуется ли разрешение для такого повторного использования, и получить разрешение у правообладателя. Все риски, связанные с исками по поводу нарушения каких-либо прав собственности третьих сторон, ложатся исключительно на пользователя.

**Продажа, права и лицензирование.** Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)), а по вопросам их приобретения следует обращаться по адресу [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). Запросы на коммерческое использование следует направлять через форму, размещенную по следующему адресу: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). С вопросами относительно прав и лицензирования следует обращаться на следующий адрес электронной почты: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

При воспроизведении настоящего МСФМ следует указывать, что действующие редакции МСФМ размещены на сайте [www.ippc.int](http://www.ippc.int).

#### История публикации

*Не является официальной частью рекомендации КФМ*

- 2019-03 Тихоокеанская организация по карантину и защите растений вносит предложение включить разработку соответствующего стандарта в программу работы МККЗР.
- 2019-04 КФМ на своей 14-й сессии принимает решение включить данную тему в программу работы МККЗР в целях разработки рекомендации КФМ.
- 2019-05 Корректировка с учетом решений 14-й сессии КФМ.
- 2019-07 Консультации.
- 2019-11 Секретариат МККЗР и внесшая предложение страна рассмотрели замечания, поступившие по итогам консультаций.
- 2019-12 Бюро КФМ рассмотрело проект документа и рекомендовало провести дополнительный раунд консультаций.
- 2020-07 Второй раунд консультаций.
- 2020-12 Страна, внесшая предложения, учла высказанные в ходе консультаций замечания. Рассмотрение Секретариатом МККЗР.
- 2020-12 Бюро КФМ пересмотрело проект и рекомендовало его для утверждения.
- 2021-03 КФМ на своей 15-й сессии утвердила Рекомендацию R-09 КФМ "Безопасность оказания продовольственной и других видов гуманитарной помощи: недопущение интродукции вредных организмов растений в условиях чрезвычайных ситуаций" (R-09).

История публикации последний раз обновлена: 2021-04

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Продовольственная и другая гуманитарная помощь призвана помочь регионам и странам преодолеть риски отсутствия продовольственной и экономической безопасности, обусловленные конфликтами, неурожаями и стихийными бедствиями, включая ураганы, землетрясения, цунами и извержения вулканов. Такая помощь может быть срочной и краткосрочной или рассчитанной на долгосрочную перспективу. В основе этой рекомендации лежит необходимость соблюдения принципов фитосанитарной готовности и реагирования при оказании срочной помощи, обусловленной последствиями стихийных бедствий.

Произошло значительное увеличение случаев экстремальных погодных явлений, связанных с изменением климата, а также антропогенных и стихийных бедствий, которые требуют срочного предоставления продовольствия, воды и оборудования для предотвращения или смягчения последствий гуманитарных кризисов. В частности, с 2010 года на Тонгу обрушилось три циклона четвертой категории и один циклон пятой категории, а в Тихоокеанском регионе в целом разрушительные ураганы и штормовые подтопления происходят все чаще. Эти явления затрагивают все регионы мира, а не только страны с низким уровнем дохода и уровнем дохода ниже среднего или Тихоокеанский регион. Например, в Африке различные страны страдают от политической нестабильности, засухи и сезонных нашествий вредителей.

Донорам необходимо сознавать, что предоставление помощи, не прошедшей надлежащей подготовки для удовлетворения фитосанитарных импортных требований страны-получателя, может само по себе нанести долгосрочный ущерб. Существует немало примеров, когда интродуцированные вместе с помощью вредные организмы приводили к негативным последствиям для экономики, окружающей среды и общин, которые не удавалось устранить в течение длительного времени после того, как страна оправлялась от чрезвычайной ситуации. Доноры должны учитывать этот аспект при подготовке помощи. Национальные организации по карантину и защите растений (НОКЗР) также страдают от таких чрезвычайных ситуаций, поскольку именно они отвечают за эффективное управление рисками интродукции вредных организмов с поставками чрезвычайной помощи, призванной содействовать устранению последствий таких бедствий. Например, в сельскохозяйственных культурах и зерне, поставляемых в качестве продовольственной помощи, могут присутствовать подкарантинные вредные организмы, и поэтому такие поставки должны отвечать фитосанитарным импортным требованиям страны-получателя.

Эффективное управление фитосанитарным риском во время чрезвычайной ситуации представляет собой непростую задачу. Другие государственные органы (отличные от НОКЗР) могут дать разрешение на ввоз и распределение помощи среди нуждающихся без прохождения фитосанитарного контроля. При этом в обычных условиях такие поставки потребовали бы прохождения процедуры оформления с учетом факторов риска, а для устранения выявленного фитосанитарного риска проводилась бы соответствующая обработка, без которой груз был бы реэкспортирован или уничтожен. Таможенное оформление и проверка смешанных грузов в морских или воздушных контейнерах, включающих разные товары и представляющих собой различные фитосанитарные риски, может занимать длительное время, поскольку такие товары должны быть полностью распакованы для досмотра. В случае если в результате стихийного бедствия пострадала инфраструктура, это также может осложнить проведение обработок в целях снижения выявленного фитосанитарного риска, и, кроме того, может быть затруднено применение стандартных процедур управления фитосанитарным риском, связанным с отклонением от предполагаемого использования. Реэкспорт также может оказаться невозможным, а значит НОКЗР придется иметь дело с неуправляемым фитосанитарным риском.

Национальные организации по карантину и защите растений признательны и высоко ценят помощь других стран и международных организаций. Вместе с тем в целях сведения к минимуму любых непреднамеренных фитосанитарных последствий при оказании такой помощи в настоящей рекомендации Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ) приведены четкие указания по

эффективному управлению фитосанитарным риском, связанным с оказанием традиционной продовольственной и другой гуманитарной помощи.

## АДРЕСАТЫ

Договаривающиеся Стороны, правительственные учреждения и неправительственные организации, участвующие в оказании гуманитарной помощи.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

Комиссия отмечает, что страны, получающие продовольственную и другую гуманитарную помощь, могут столкнуться с риском интродукции вредных организмов, которые, если с ними не бороться надлежащим образом, могут закрепиться на их территории и оказывать воздействие на экономику, окружающую среду и общины в течение длительного времени после завершения чрезвычайной ситуации. Обычно оказываемая помощь включает в себя питание (свежие, сушеные и переработанные растения и продукты растительного происхождения), воду, строительные материалы, посадочный материал (семена и другие растения для посадки), транспортные средства, машины и оборудование, а также вспомогательный персонал (например, волонтеров). Продовольственная и другая гуманитарная помощь должна соответствовать фитосанитарным импортным требованиям страны-получателя.

Хотя стихийные бедствия невозможно предсказать, Комиссия *призывает* как потенциальные импортирующие (получателей), так и экспортирующие (доноров) Договаривающиеся Стороны и региональные организации по защите растений соответственно:

- a) *разрабатывать и курировать* план реагирования на чрезвычайные ситуации и *осуществлять* мероприятия по обеспечению готовности и снижению риска интродукции подкарантинных вредных организмов с продовольственной и другой гуманитарной помощью в случае чрезвычайной ситуации или стихийного бедствия;
- b) *определять* соответствующие заинтересованные стороны (например, гуманитарные организации, экспортеры, импортеры, регулирующие органы) и *налаживать с ними взаимодействие* в целях повышения осведомленности о фитосанитарном риске, связанном с продовольствием и другими материалами, предоставляемыми в рамках оказания помощи странам в рамках мер реагирования и восстановления после стихийного бедствия или другой чрезвычайной ситуации, а также о необходимости эффективного управления таким фитосанитарным риском;
- c) *руководствоваться* положениями принятых международных стандартов по фитосанитарным мерам (МСФМ) (например, МСФМ 32 "Категоризация товаров в соответствии с представляемым ими фитосанитарным риском") и другими доступными материалами;
- d) *налаживать сотрудничество* с соответствующими заинтересованными сторонами (например, гуманитарными организациями и донорами) в целях планирования эффективного осуществления программ по снижению фитосанитарного риска, включая стандартизацию операций по поставкам и распределению для нескольких стран, обеспечивая оперативное таможенное оформление на границе и, по возможности, сокращение нормативного бремени;
- e) *рекомендовать* НОКЗР стран-доноров проводить предварительную обработку перед отправкой и обработку во время транзита или предварительное оформление продовольственной и другой гуманитарной помощи, с тем чтобы ускорить ее оформление в стране-получателе;
- f) *создавать* механизмы предоставления информации потенциальным донорам, гуманитарным организациям, импортерам и экспортерам в целях сокращения перемещения товаров, представляющих фитосанитарный риск во время чрезвычайных ситуаций;

- g) *рекомендовать* НОКЗР экспортирующих стран, если это позволяет национальная законодательная база, призывать зарубежные агентства по оказанию продовольственной помощи обеспечивать соответствие входящих в гуманитарную помощь материалов фитосанитарным требованиям страны-получателя.

## БИБЛИОГРАФИЯ

- СРМ R-03.** 2017. *Замена или уменьшение использования бромистого метила в качестве фитосанитарной меры.* Рекомендация КФМ. Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- СРМ R-06.** 2017. *Морские контейнеры.* Рекомендация КФМ. Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 4.** 2017. *Требования по установлению свободных зон.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 10.** 2016. *Требования по установлению свободных мест производства и свободных участков производства.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 15.** 2019. *Регулирование древесных упаковочных материалов в международной торговле.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 28.** 2016. *Фитосанитарные обработки против регулируемых вредных организмов.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 32.** 2016. *Категоризация товаров в соответствии с представляемым ими фитосанитарным риском.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 36.** 2019. *Интегрированные меры для посадочного материала.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 38.** 2017. *Международное перемещение семян.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 39.** 2017. *Международное перемещение древесины.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.  
[Некоторые консерванты токсичны и не должны использоваться там, где они могут отразиться на здоровье человека]
- МСФМ 40.** 2017. *Перемещение сред выращивания с посадочным материалом в процессе международной торговли.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.
- МСФМ 41.** 2019. *Международное перемещение бывших в употреблении транспортных средств, техники и оборудования.* Рим, Секретариат МККЗР, ФАО.

Рекомендации КФМ и МСФМ размещены на Международном фитосанитарном портале (МФП) по следующей ссылке: <https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-recommendations-1/cpm-recommendations/> и <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/ispms/>, соответственно.

## РЕКОМЕНДАЦИЯ (РЕКОМЕНДАЦИИ), ЗАМЕНЯЕМАЯ(ЫЕ) ПРИВЕДЕННЫМИ ВЫШЕ

Отсутствует.

## **МККЗР**

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) – это международное соглашение по здоровью растений, направленное на защиту глобальных растительных ресурсов и содействие безопасной торговле. Стратегическая концепция МККЗР заключается в том, что все страны располагают потенциалом применять гармонизированные меры по предотвращению интродукции и распространения вредных организмов, а также сводить к минимуму воздействие вредных организмов на продовольственную безопасность, торговлю, экономический рост и окружающую среду.

### **Организация**

- ◆ Более 180 договаривающихся сторон МККЗР.
- ◆ Каждая договаривающаяся сторона имеет свою национальную организацию по карантину и защите растений (НОКЗР) и официальное контактное лицо по линии МККЗР.
- ◆ 10 Региональных организаций по карантину и защите растений (РОКЗР) было создано для координации деятельности НОКЗР в различных регионах мира.
- ◆ Секретариат МККЗР взаимодействует с соответствующими международными организациями в целях содействия наращиванию регионального и национального потенциала.
- ◆ Секретариат обеспечивается Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

**Секретариат Международной конвенции по карантину и защите растений**  
ippc@fao.org | www.ippc.int

**Продовольственной и сельскохозяйственной организацией  
Объединенных Наций**  
Рим, Италия

